

พระคัมภีร์ เอ็ม ควันแยด  
เลื่อง

พระเยซู ลิด เล็ห เจ็น  
ตา เป็ล



คัมภีร์ เขียน: Edward Hughes

คัมภีร์ วาด ลูบ: Janie Forest  
Alastair Paterson

คัมภีร์ แอ่ง แม่: Lyn Doerksen

คัมภีร์ แปล: ชฎาภรณ์ ใจปึง, สุวิมล รุ่งภพนพคุณ

คัมภีร์ แอ่ง: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2022 Bible for Children, Inc.

แจ๊ซ แอ่ง: แปล เอ็ด จัก ทายเอกซาน ปิน เล็ห

เล็อง เน ปอน แต่ อ่า เท็จ



แม่บ๊วย อ๋อเม มา ล็อง ญ็อง อุ ตา นวาง ตัน  
นัน แม่บ๊วย เนซียง เตือด อ้อห นำ  
ทัล ออย เติง ตุ๊กอก ตุ๊กแจ็ย  
ญอน อ๋อ และ เมบิล  
ควัน อ๋อค็อง นำ อ๋อเม  
ล็อง นัน เป็น มาลี  
นำ ญ็อง อุ ญั้วห ญั้วห  
คับ ตี อ๋อ จด เล็กจำ  
ตา ปญุ พะเยชู  
ติด ละ ตา  
ล้ากางเคน



เลื่อง เน เกิด เลื้ห ปอน  
อังกัดนา? พระเยซู ดี เมบีย  
ชีวิต ดี เลาะ ญอน อีนา ช้ง  
นำ เป็ล อังกัดเน?  
ญอน อีนา  
พะเจา ละ โอน  
ควันอัหคัยอง  
มา ล็อง เอ็ห ออ ละ เป็ล  
ตา ลำากางเคน อังกัดเน?  
พะเยซู ปอน อัง ลุห อีนา โอะ?  
งั พะเจา อัง ลุห เต็ง ออ?



แอ็ย เจอ! พระเจา แอ็ย ปอน  
อั้ง ลุห! พระเยซู กา แอ็ย ปอน  
อั้ง ลุห อีนา! พระเยซู เม็จ อู  
ลวจ แค็ย มา จิ เป็ด ตอง เป็ล  
ญอน คัยม แอ็ย เลาะ และ  
เมบิล นำา เญ็ม พระเยซู ควะ  
แยด อู คัยมลั้บแจ็ย พระเจา  
จ็อ ซิเมโอน ปอน ดั้หว เล็อง  
ตุกแจ็ย เน คั้บ มาลี ลวจ



วาล นั้น เปีย แพะ จี  
ตี อ๋ห และ เบิล พะเยชู  
เมบ็ย อ๋หเม มา ล็อง ก็อง  
นำอบ เล็ห ทุก ซึห ตา ปยู  
พะเยชู ลูกซิด นำ จม  
แค็ย “อ๋หเม ล็อง เน อัง จี  
เจ็ยะ เจิน ล็อ ล็อ” แต่ พะเยชู ทวาล  
อ๋ห แค็ย “อ๋หเม ล็อง เน อัง ซะ ตี เลาะ  
นำ เล็ห เพ็จ นัง เอ็ญ วาล ตี อ๋ห และ เท็บ เอ็ญ”



ลวจมานัน ลุกซิด พะเยซุ มา ล็อง  
จ็อ ยุดาด เป็น คัยม เท็จ พะเยซุ  
โอน เป อาจัน จ็อง คัยม ยิว  
นำ และ จ็ พะเยซุ โอน อห์ เญิบ  
เพื่อ เงิน 30 เลียน



ตา งานเลี้ยง ปัดชะกา เป็น งาน จ้อง  
เอื้ห คย้ม ยิว พะเยชู ป็อง ซา เป็น คาบ  
ชุดทาย คับ ลูกชิต ชิบซอง ล็อง นำ อู  
เล็อง พะเจา เป็น จ็อง คับ อู กำชันญา  
เอื้ห พะเจา ตี เมบ็ย ละ โอน คย้ม ตี ลัก นำ  
ลวจมานัน พะเยชู กา เพก คะนมปัง โอน  
ลูกชิต คับ แจก จอก ออกองุน  
โอน ตา อั้ห นำ กา  
อู คับ อั้ห แค็ย “เน  
เป็น นัง คับ เมียม  
เอ็ญ ตี เอ็ด เล็ห ลาง บาป  
จ็ อังกััดเน เพื่อ กิดและ เอ็ญ”





พะเยชู้ อู คับ อ๋ห จู ล็อง แค็ย “แป จู ล็อง และ พยะ แอม เอิญ”  
แต ลุกซิด มา ล็อง จื่อ เปโต อู คับ พะเยชู้ แค็ย “ญะ อ๋ห ซอ  
และ พยะ แอม มั้ห แต เอิญ แอ็ย พยะ มั้ห” พะเยชู้ กา ทวาล  
นำ แค็ย “แจ็ล เป็ด วาล แก็ย ตอด เป็ย ดึบ มั้ห กา อู แค็ย ออ  
แอ็ย เม็จ จำ เอิญ  
แพะ ดึบ”



แจ้ล นัน พะเยชู จัก  
อะทิตาน ตา ชวน  
เกดเซมานี้ มู ลุกซิด ตี  
จัก คับ นำ กา โอย มด  
พะเยชู อะทิตาน แค้ย “เอา  
เฮย! ทา มั้ห ปอแจ้ย กา  
คยอ จี มั้ห จวย เอิญ ไปน  
จัก ตุกญา ก เน ฮะ แต่ คยอ  
ละ จี เป็น จัก ตาม แจ้ย มั้ห  
อ่า จี เป็น จัก ตาม แจ้ย  
เอิญ ฮาก”



พวมนั้น พระเยซู อู แอ็ย ตัน ชุด เนซียง ยูดาต  
กา ชับ เล็ห อห์ แซะ ล็อง เญิบ นำ แต่ พระเยซู  
แอ็ย บัด แอ็ย ชู ญอน นำ เม็จ จำ แเค็ย ตี  
อห์ เญิบ นำ เน เป็น กำกิด พระเจา  
แต่ เปโต ตอชู นำ ป็อก โนทล  
ลูกนอง อห์ มา ล็อง กุด  
เล็ห พระเยซู ซะลาจ ละ  
เปโต คับ ลักซา  
โอิน ละ จี เลาะ



อ้อ ซั๊บ พะเยซุ จัก ตา เจ็อง อาจัน จ็อง คัยม ยิว ตัน อาจัน

อ้อ ไชะ แจ็ย พะเยซุ เป็ล เฌ็ม นั้น เปโต เต็ก ดอม ออย

อุ จัน กุด พด ตา ตีอุ อาจัน

จ็อง นำ กา คุด จ็ล โอด

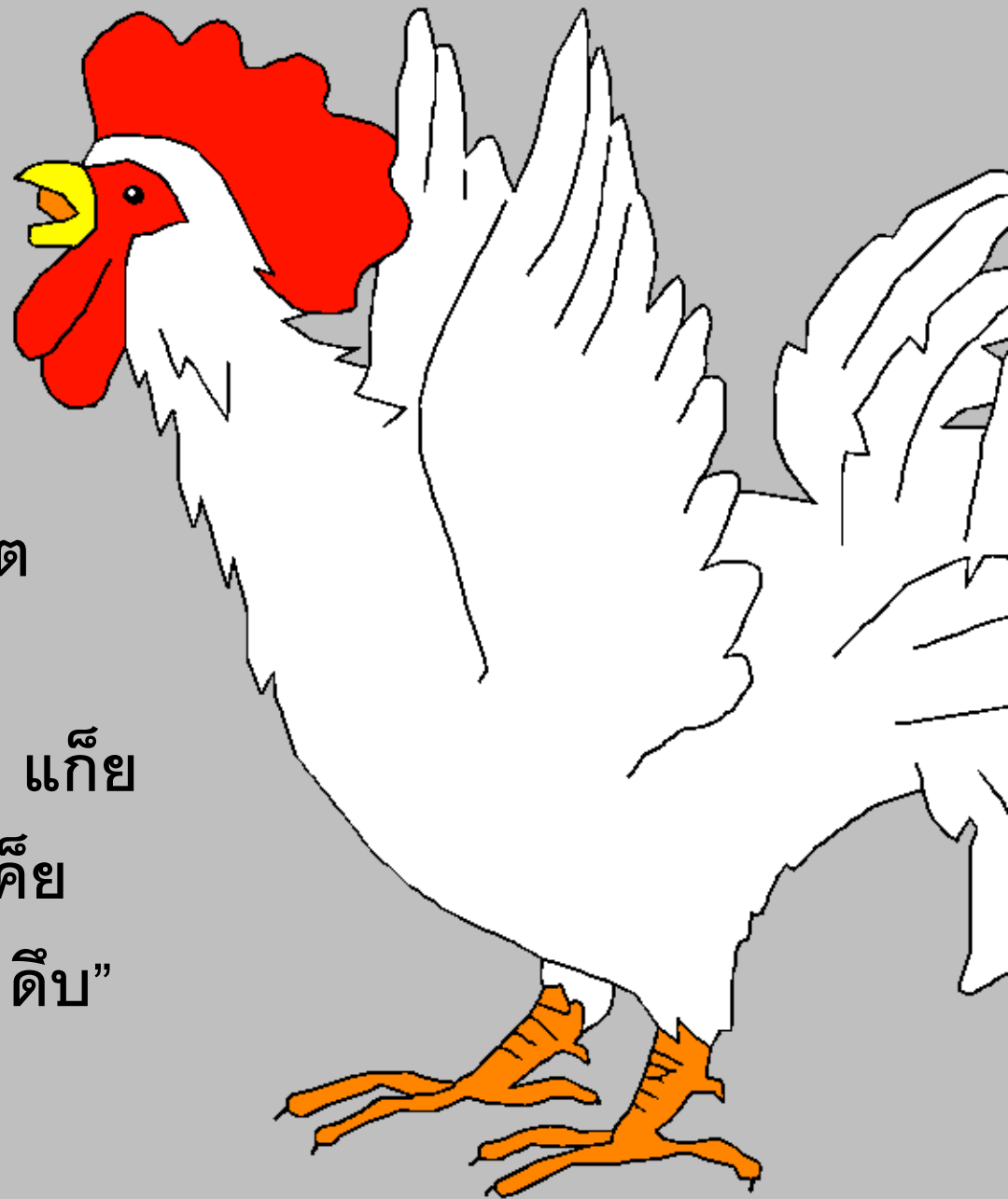
อุ คับ ลูกนอง อ้อ



เถิม เปโต จิล โอด อู อัท กา ชวน ออย นำ แพะ ดิบ แค็ย “มัท  
ปอน อู คับ พะเยซุ ควะ โอะ?” แต่ เปโต เทียง นัง ออ เต็ง แพะ  
ดิบ คับ คิน นัง แค็ย ออ  
แอ็ย ปอน อู คับ พะเยซุ  
เป็น เมียน งัด ตี พะเยซุ  
อู ละ แค็ย เปโต และ  
เทียง นัง แพะ ดิบ

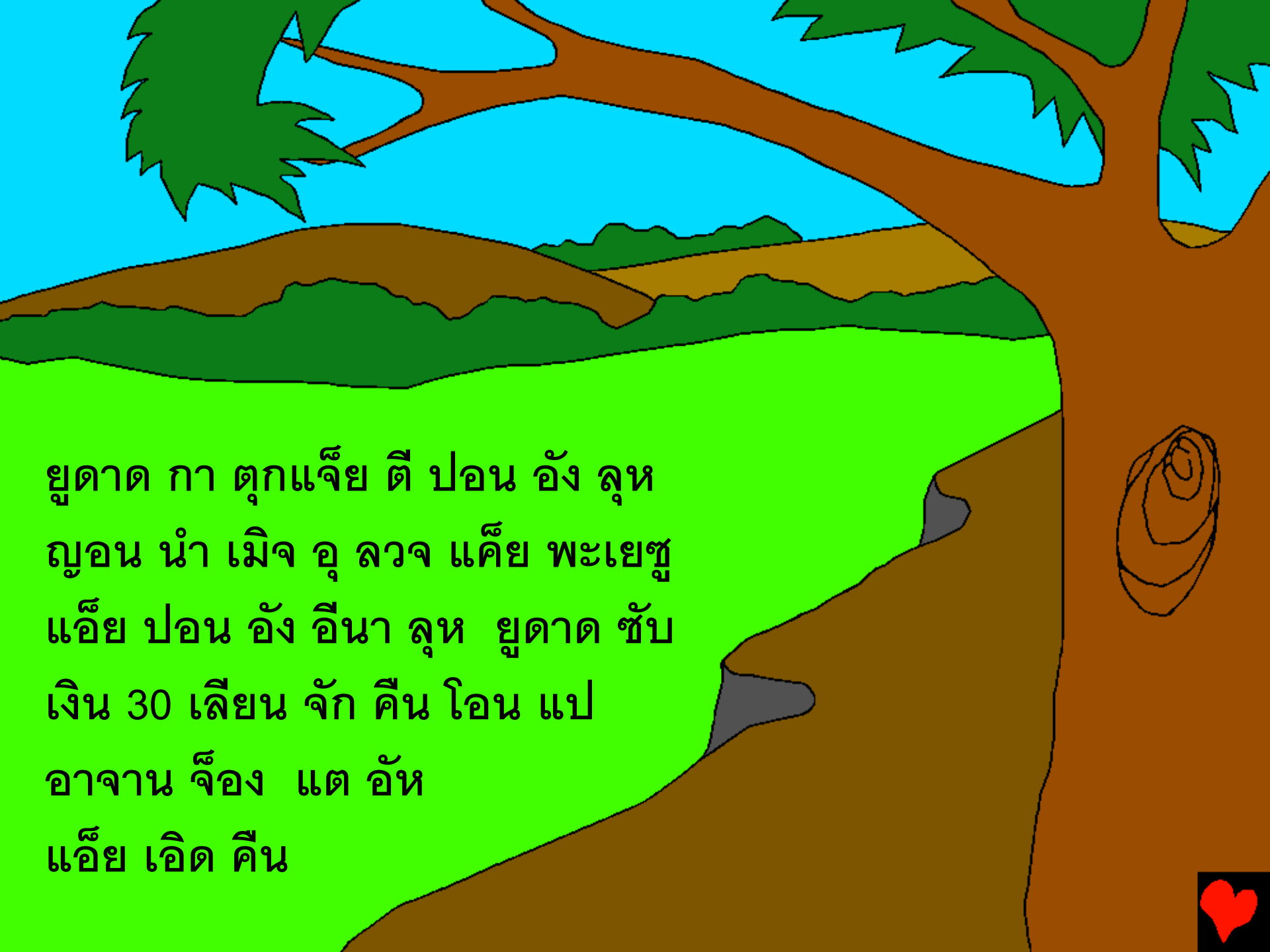


๘ ๘ ๘  
ตอกตอก ตอกตาเลเอ็ก




พวมั่น แก๊ย กา ตอด เปโต  
ชะลู่ห โนทล กิด ออย กำ ดี  
พะเยชู อู คับ นำ แเค็ย “วาล แก๊ย  
ตอด เป็ย ดีบ มั้ห และ อู แเค็ย  
ออ แอ็ย เม็จ จำ เอ็ญ แพะ ดีบ”  
เง็ม เปโต ชะลู่ห โนทล กา  
ตุกแจ็ย คับ เง็ม ชมแจ็ย





ยูดาด กา ตุกแจ็ย ตี ปอน อัง ลุห  
ญอน นำ เม็จ อู ลวจ แค็ย พะเยชู  
แอ็ย ปอน อัง อีนา ลุห ยูดาด ซั๊บ  
เงิน 30 เล็ยน จัก คิน โอน เป  
อาจาน จ็อง แต่ อั้ง  
แอ็ย เอ็ด คิน





ยุดาด กวาง แอม เงิน กา  
มิล บัด จัก คับ นำ เียด  
นทล ทือก งคอ เป็ล

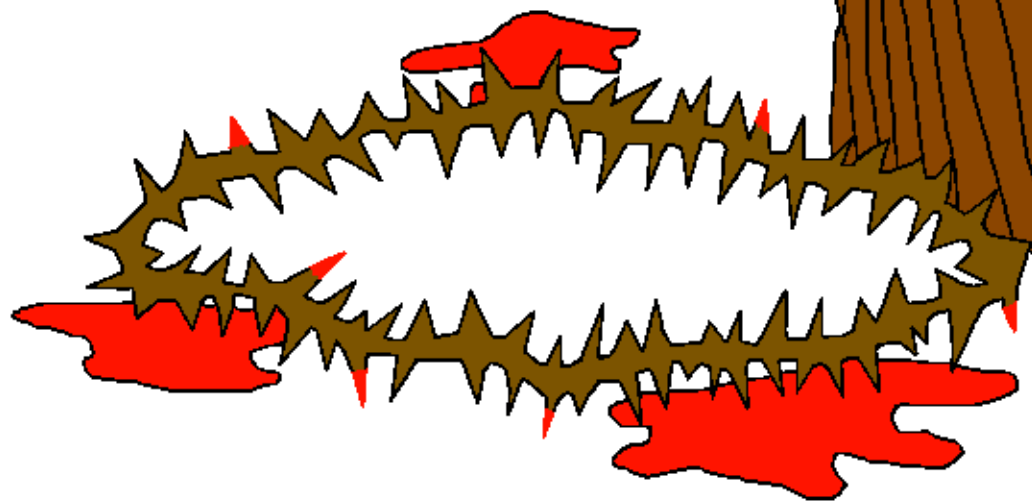




แป อาจาน จี๋อง มอบ พระเยซู โอน ตา  
พววา จี๋อง ปี่ลาด ปี่ลาด กา ดวัห อห์ แค็ย  
“เอิญ แอ็ย เม็จ แค็ย อห์ค็ยอง ล็อง เน  
อั้ง ลุห อีนา” แต่ แป มู คัย้ม  
แซะ นัน กา งกยอ แค็ย  
“เค็ง นำ ละ ตา กางเคน!  
เค็ง นำ ละ ตา กางเคน!”

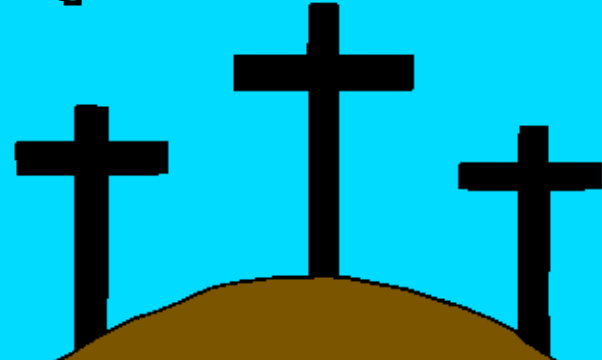


ชุดทนาย ปีลาต กา เอ็ดเจ็ย คัยม แซะ  
นำ ดวัห อ์ห จี เค็ง พะเยชู้ ตา ล่ำกาแคงเคน  
มู ตาฮาน มบัต คัล พะเยชู้ คับ โจ้ห มัด  
นำ อ์ห เอ็ด เลียะ ทาญ แอง เป็น มงกุด  
ชุก ซึห ตา ก็ พะเยชู้ ลวจมานันน์ เค็ง  
พะเยชู้ ตา ล่ำกาแคงเคน จน เป็ล



พะเยซุ เม็จ อู ลวจ เค็ย และ เป็ล อังกัตเน คับ นำ ควะ เม็จ  
จำ เค็ย กานเป็ล เอ็ห นำ และ ซับ เล็ห กานญุกโตด โอน คัยม  
บาป ตี วัล เล็ห และ นำ เนดะ พะเยซุ เมบ็ย

โจน เป็ย ล็อง อ็ห เค็ง ละ เม็ยน  
โนย มา ล็อง นัน เจ็อ พะเยซุ กา  
ปอน กัยอห ซะวัน โนย มา  
ล็อง ตี แอ็ย เจ็อ กา  
แอ็ย ปอน กัยอห



พะเยชู้ ทอละมาน อุ แชะ ชั่วโมง  
ลวจมานันน์ นำ กา อุ แเค็ย “ลวจ เว็จ”  
พะเยชู้ กา เป็ล กาน เอ็ห นำ  
กา ลวจ คยั่ม ตี เม็จ จำ  
พะเยชู้ กา เอ็ด ชบ นำ  
จัก เท็บ ละ ตา อุโมง  
มพุง เก็ยง แนทะ  
เพ็ก ละ



ลวজনัน ตาฮาน โลมัน เอ็ด  
เกียง จ็อง ตีล งอก อูโมง ตี  
ละ ชบ พะเยชู เญิม นั้น  
แอ็ย เมบ็ย อั้หนา กูด  
จัก กูด เล็ห ตา  
อูโมง นั้น ปอน



ทา เลือง ชูด อั้งกั๊ดเน เป็น เลือง  
แอ็ย เลาะ ชะเละ แต่ พระเจ้า  
แอง ชะ เลาะ แพยก  
พะเยชู ลิด เล็ห  
เจ็น ตา เป็ล!



เญิม ตา งย้อห วันอาติด ลูกชิต พระเยซู  
แกด ล็อง จัก ตา อุโมง อ้อ กา เมจ  
งอล เกียง จ็อง ตี ตีล งอก อุโมง  
งกิล อุ ลวจ เญิม ทัล ออย  
ลง แน้ย อุโมง กา  
โลง อ้อห แอ้ย เมบ็ย  
อ้อหนา อุ ตัน



เมบีย ลูกชิด อหเม มา ล็อง นำ คุณ เญิม อุ  
เนตะ อุโมง ตี อห เท็บ พระเยซู อุเอ็ยอุ  
พระเยซู กา แบยะ นัง โอน นำ เมิจ!  
อหเม นั้น กา เลาะแจ็ย เลิบ เลิบ เล็ง  
จัก ดวัห มู ลูกชิด แค็ย “พระเยซู  
ควะ ลิด อุ! พระเยซู ลิด เล็ห  
เจ็น ตา

เป็ล เวะ ดาย!”





ลวจมานัน พะเยชู กา จัก และ ลูกชิต นำ โอน อห  
ออย ที ออย ปยุ ดี เมบีย แนะทะ เล็กจำ เน เป็น เลือง  
ชะละะ พะเยชู ลิด เล็ห เจ็น ตา เป็ล! นำ ญุกโตด โอน  
เปโต ดี เทียง นัง แค็ย ออ แอ็ย เม็จ จำ นำ พะเยชู  
ดวัห ลูกชิต แจ็ย จัก ดวัห จู ล็อง เก็ยว คับ เลือง นำ  
ลวจมานัน พะเยชู กา วัล โตะ ตา ชะวัน แต่ นำ ชันญา  
ละ แค็ย และ อู คับ แอ จู ล็อง ชุด เจ็น จัก



พะเยชู้ ลีด เลีห เจ็น ตา เป็ล

เล็อง เน เลีห เจ็น ตา พะคัมพี

มัดทิว 26 – 28, ลูกา 22 – 24,  
ยอน 13 – 21

“กำอู พะเจา ซอง ลวง ละ เม็จ คับ โอน กำกิด  
คัยม ทำมะดา” ซะดุดี 119:130



ตอนชุด



พระคัมภีร์ ดวัห เลื่อง พระเจ้า ดี เลาะ พระเจ้า ดี แอง โลก โชะะ จี แอ เมจ จำ ออ

พระเจ้า เมจ จำ แค็ย แอ อัง อีนา แอ็ย เลาะ แซะ บยี้ พระเจ้า แค็ย ดี แอ อัง นั้น เป็น  
บาป เณิม แอ เมบ็ย บาป แอ กา เป็ล แต่ พระเจ้า ลัก แอ ซะละะ นำ โอน ควันอัหคัยอง  
ออ มา ล็อง จือ พระเยซู เล็ห เป็ล ตา ล่ากาแงเคน ลับ โตด บาป แต่ แอ จู ล็อง แต่  
เณิม เป็ล ลวจ พระเยซู ลบ ลิด เล็ห! ทา แอ เจือ พระเยซู คับ อะทิทาน อู จือ นำ คยอ จี  
นำ ญุกโตด บาป เต็ง มด ดี แอ อัง พระเยซู กา ญุกโตด โอน แอ คับ นำ กา  
เล็ห อู คับ แอ! แอ กา เมบ็ย ซีวิด อู คับ พระเยซู ซุด เจ็น จัก

ทา แอ เจือ แค็ย เลื่อง เน เมบ็ย ซะละะ แอ อะทิทาน คับ พระเจ้า อังกัถเน  
“พระเยซู ดี ลัก เอิญ เจือ แค็ย มัห เป็น พระเจ้า เล็ห เป็น คัยม ตา โลก เน เป็ล แต่  
บาป เอิญ เณิม มา นวะ เน มัห เมบ็ย ซีวิด อู คยอ เจ็น มัห ญุด เล็ห ตา ซีวิด เอิญ  
คับ คยอ ญุกโตด บาป เต็ง มด เอ็ห เอิญ ละ เอิญ เมบ็ย ซีวิด แมะ คับ จี แมะ  
เอิญ และ ปอน จัก อู คับ มัห ตา ซะวัน ซุด เจ็น จัก คยอ จวย เอิญ ละ  
จี บัง กำ มัห เป็น ควัน มัห เต็ก ลวง มัห อาเมน”

อาณ พระคัมภีร์ อะทิทาน คับ พระเจ้า จู จี! ยอน 3:16

